AR

B.Well
Caring for everyone

AR إرشادات الاستعمال

PRO-35

جهاز أوتوماتيكي لقياس ضغط الدم من أعلى الذراع

B.WELL SWISS CONTROLLED

1. مقدمة

نشكركم لشراء جهاز قياس ضغط الدم من أعلى الذراع PRO-35 من شركة B.Well.
تم تصميم هذا الجهاز ليسمح بالتشغيل المريح والسهل، ويوفّر قياسًا سريعًا وموثوقًا لضغط الدم الانقباضي والانبساطي إلى جانب قياس معدل ضربات القلب باستخدام طريقة قياس الذبذبات. PRO-35 هو جهاز رقمي أوتوماتيكي بالكامل لقياس ضغط الدم من أعلى الذراع.

مزايا هامة لجهاز PRO-35

- تستخدم تقنية IntellectClassic الحديثة قياس الذبذبات أثناء التفريغ للحصول على نتيجة سريعة ودقيقة وغير مؤلمة.
- تقنية الكشف عن عدم انتظام ضربات القلب.
- ذاكرة 30 قياس.
- إشارة ضوئية وفقًا للجمعية الأوروبية لضغط الدم العالي. سوار تشريحي على شكل مروحة، قابل للغسل.
- إمكانية استخدام محول التيار الكهربي.
- هذا الجهاز سهل الاستخدام وقد تم إثبات ذلك في الدراسات السريرية لتحقيق دقة عالية.

2. تصنيف قيَّم ضغط الدم

جدول لتصنيف قيَّم ضغط الدم (مم زئبق) وفقًا للجمعية الأوروبية لارتفاع ضغط الدم

مدى القياس	ضغط الدم الانقباضي	ضغط الدم الانبساطي	الإجراءات
الدرجة الثالثة: ارتفاع ضغط الدم الحاد	180 أو أعلى	110 أو أعلى	يلزم الاستشارة الطبية على وجه السرعة!
الدرجة الثانية: ارتفاع ضغط الدم المتوسط	160-179	100-109	استشر طبيبك فورًا
الدرجة الأولى: ارتفاع ضغط الدم الطفيف	140-159	90-99	استشر طبيبك
الحد الأعلى الطبيعي	130-139	85-89	استشر طبيبك
طبيعي	أقل من 130	أقل من 85	القياس الذاتي
الأمثل	أقل من 120	أقل من 80	القياس الذاتي

ⓘ **ملحوظة:** أعرض القيم التي تم قياسها على طبيبك. لا تستخدم نتائج القياسات الخاصة بك لتغيير جرعات الأدوية الموصوفة من الطبيب.

3. المحتويات ومؤشرات العرض

الطراز PRO-35

- رمز ضربات القلب
- رمز التماس الصفر
- رمز قرب نفاد البطارية
- رمز انخفاض البطارية
- رمز الكشف عن عدم انتظام ضربات القلب
- إشارة مستوى ضغط الدم

4. الغرض من الاستخدام

جهاز ضغط الدم الأوتوماتيكي الرقمي هو جهاز مخصص للاستخدام من قبل العاملين في المجال الطبي أو في المنزل وهو جهاز غير متداخل لقياس ضغط الدم يهدف إلى قياس ضغط الدم الانبساطي والانقباضي ومعدل النبض للشخص البالغ باستخدام تقنية غير متداخلة فيها يتم لف السوار القابل للنفخ في أعلى الذراع. محيط السوار محدود ومصمم لمحيط ذراع 22 - 42 سم.

5. موانع الاستعمال

لا يُنصّح باستخدام جهاز ضغط الدم الأوتوماتيكي الرقمي للأشخاص الذين يعانون من عدم انتظام خطير في ضربات القلب.

6. الاحتياطات

1. اقرأ جميع المعلومات الواردة في دليل الاستخدام وأي مطبوعات أخرى في العبوة قبل تشغيل الوحدة.
2. ابقَ نائمًا وهادئًا ومرتاحًا لمدة 5 دقائق قبل قياس ضغط الدم.
3. ينبغي وضع السوار في نفس مستوى قلبك.
4. وأثناء القياس، لا تتحدث أو تحرك جسمك وذراعك.
5. يُفضّل القياس من خلال الذراع الأيسر في كل مرة.
6. يرجى الاسترخاء دائمًا لبرهة من الوقت ما بين دقيقة إلى دقيقة ونصف على الأقل بين كل قياس والآخر لتسمح بتنشيط الدورة الدموية في ذراعك. وقد يسبب التضخم الزيادة المستمرة في النفخ (ضغط السوار يتجاوز 300 مم زئبق أو يبقى عند درجة تتجاوز 15 مم زئبق لمدة أطول من 3 دقائق) للحزام الداخلي إلى ورم كدمي في ذراعك.
7. استشر الطبيب إذا كانت لديك أي شكوك حول الحالات أدناه:
(1وضع السوار على جرح أو التهاب؛
(2وضع السوار على أي طرف يكون قد تم التدخل في أوعيته الدموية أو تم إعطاء العلاج عن طريقها أو يوجد به تحويلة شريانية وريدية؛
(3وضع السوار على الذراع الموجود بجانب مكان استئصال الثدي؛
(4الاستخدام المتزامن مع المعدات الطبية الأخرى المستخدمة في المراقبة على نفس الطرف؛
(5الحاجة إلى مراقبة الدورة الدموية للمريض.
8. ⚠ تم تصميم جهاز قياس ضغط الدم الأوتوماتيكي الرقمي هذا للبالغين ولا ينبغي أن يُستَخدم مع الرضع أو الأطفال الصغار. استشر الطبيب أو العاملين الآخرين في الرعاية الصحية قبل الاستخدام مع الأطفال الأكبر سنًّا.
9. لا تستخدم هذا الجهاز في مركبة متحركة، فقد يؤدي ذلك إلى قياس خاطئ.
10. قياسات ضغط الدم التي يحددها جهاز المراقبة هذا تعادل تلك التي يحصل عليها متخصص طبي باستخدام السوار/طريقة التسمّع، ضمن الحدود التي يحددها المعهد القومي الأمريكي للقياس أو مقاييس ضغط الدم الإلكترونية أو الأوتوماتيكية.
11. للحصول على معلومات تتعلق بالتداخلات الكهرومغناطيسية أو غيرها من التداخلات المحتملة بين جهاز ضغط الدم والأجهزة الأخرى إلى جانب المشورة المتعلقة بتجنب هذه التداخلات، يرجى الاطلاع على جزء معلومات التداخل الكهرومغناطيسي.
12. يرجى عدم استخدام أي سوار غير الذي تقدمه الشركة المصنعة، وإلا فقد يهدد التوافق الحيوي ويمكن أن يؤدي إلى خطأ في القياس.
13. ⚠ قد لا يستوفي الجهاز مواصفات الأداء أو يسبب خطرًا على السلامة إذا تم تخزينه أو استخدامه خارج نطاق درجات الحرارة والرطوبة المحددة في المواصفات.
14. ⚠ يرجى عدم تبادل السوار مع أي شخص مصاب بعدوى لتجنب انتقال العدوى.
15. يرجى ملاحظة أن التغييرات أو التعديلات التي لم يوافق عليها الطرف المسؤول عن الامتثال صراحة قد تبطل حق المستخدم في استعمال هذا الجهاز.
16. تم اختبار هذا الجهاز وقد وُجِدَ متوافقًا مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة (ب)، وفقًا للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وقد وُضِعَت هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في التركيب السكني. يقوم هذا الجهاز بتوليد طاقة الترددات اللاسلكية واستخدامها وجعلها مُشِعّة، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث تداخلات ضارة بالاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بعدم حدوث التداخل في تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار على استقبال الراديو أو التلفاز، وهذا يمكن تحديده عن طريق إطفاء الجهاز وإعادة تشغيله مرة أخرى، فيتم تشجيع المستخدم على محاولة إزالة التداخل بواحد أو أكثر من التدابير التالية:
— إعادة توجيه أو نقل هوائي الاستقبال.
— زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
— توصيل الجهاز بمخرج كهرباء على دائرة مختلفة عن تلك التي يتم توصيل جهاز الاستقبال بها.
— استشر الموزع أو فني راديو/تلفزيون معتمد للحصول على مساعدة.
17. إذا لم يتم تشغيل هذه المجموعة الكاملة على الرعاية الصحية لتفسير قياسات الضغط. تستخدم إلا محول طاقة AD-155. محول التيار المتردد الذي يكون إخراجه 6.0 فولت تيار مباشر 600 مللي أمبير ويمتثل لمعيار I EC 60601-1/EN 60601-1/UL 60601-1 and IEC 60601-1-2/EN 60601-1-2/UL 60601-1-2. ينبغي ألا تستخدم نموذج محول آخر.

7. إجراءات الإعداد والتشغيل

7.1. تحميل البطارية

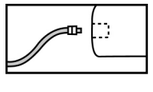
a. افتح غطاء البطارية في الجزء الخلفي من جهاز المراقبة.
b. حمّل أربع بطاريات بحجم "AAA". يرجى الانتباه إلى القطبية.
c. أغلق غطاء مقصورة البطارية.
d. بمجرد تركيب البطاريات أو إيقاف تشغيل جهاز المراقبة، لا تعرض شاشة LCD أي شيء. الآن جهاز المراقبة في وضع إيقاف.

⚠ إذا ظهر على شاشة LCD رمز البطارية ▭، فيعني أن طاقة البطاريات تنفد. يرجى استبدال جميع البطاريات بأخرى جديدة.
⚠ بعد ظهور رمز البطارية ▭ على شاشة LCD، لن يعمل الجهاز، يرجى استبدال جميع البطاريات بأخرى جديدة.
⚠ البطاريات القابلة لإعادة الشحن ليست مناسبة لهذا النوع من الأجهزة.
⚠ انزع البطاريات إذا كنت لن تستخدم جهاز المراقبة لمدة شهر أو أكثر لتجنب حدوث عطل بسبب تسرب السائل من البطارية.
⚠ تجنب دخول سائل البطارية في عينيك. وإذا دخل في عينك، فاشطفها على الفور بالكثير من الماء النظيف واتصل بالطبيب.

ينبغي التخلص من جهاز المراقبة والبطاريات والسوار وفقًا للوائح المحلية في نهاية استخدامها.

7.2. استخدام محول التيار الكهربي

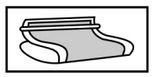
(1) قم بتوصيل محول التيار الكهربي بمقبس طاقة 100-240 فولت، 50/60 هرتز.
(2) قم بتوصيل رأس DIN بالمقبس في الجان الأيمن من الأداة.
ولا ينبغي أخذ أي طاقة من البطاريات أثناء توصيل محول التيار الكهربي بالأداة.



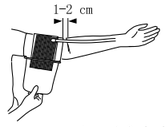
⚠ **تحذير:** إذا كنت بحاجة إلى محول تيار كهربي، فيمكنك شرائه بشكل منفصل. لا تستخدم إلا محول تيار كهربي AD-155. يمكن لاستخدام أي محولات أخرى أن تجعل الضمان باطلاً.

7.3. توصيل السوار بجهاز المراقبة

قم بإدخال قابس أنبوب الهواء في مقبس أنبوب الهواء على جانب الجهاز. تأكد من إدخال القابس بالكامل لمنع تسرب الهواء أثناء الاستخدام.
⚠ تجنب ضغط أو تقييد أنابيب التوصيل أثناء القياس، ما قد يسبب خطأ في النفخ أو حدوث ضرر بالغ بسبب ضغط السوار المستمر.



7.4. وضع السوار



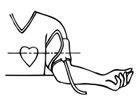
a. اسحب طرف السوار من خلال الحلقة المعدنية (السوار المعبأ سيكون مرتبطًا معها) واجذبه إلى الخارج (بعيدًا عن جسمك) وشدّد وأغلق قفل فيلكرو.
b. ضع السوار حول يد عارية على بُعد 1-2 سم أعلى مفصل الكوع.
c. التزم بوضعية الجلوس، وضع راحة اليد لأعلى أمامك على سطح مستوٍ، على سبيل المثال، على طاولة. ضع السوار على اليد بحيث تكون الحافة السفلية على ارتفاع 1-2 سم فوق منحنى الكوع. يجب أن يكون الرمز أحمر (رمز الشريان) أعلى مفصل الكوع.
d. ينبغي أن يغطي السوار الذراع بإحكام وإلا فإن نتيجة القياس ستكون غير صحيح. لا يُنصَح بارتداء السوار فوق الملابس.

7.5. إجراء القياس

قبل القياس:

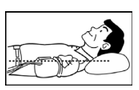
- تجنب تناول الطعام والتدخين وكذلك جميع أشكال المجهود مباشرة قبل القياس. كل تلك العوامل تؤثر على نتيجة القياس. جرّب اختبار الوقت وحاول الاسترخاء عن طريق الجلوس على كرسي في جو هادئ لمدة عشر دقائق قبل القياس.
- قم بإزالة أي ملابس مشدودة بشكل كبير في أعلى ذراعك.
- قم دائمًا بأخذ القياس من نفس الذراع.
- حاول إجراء القياسات بانتظام في نفس الوقت من اليوم، نظرًا لأن ضغط الدم يتغير خلال اليوم.

الجلوس بشكل مريح أثناء القياس



a. اجلس بحيث تكون قدمك مستوية على الأرض ولا تضع ساق فوق أخرى.
b. ضع راحة يدك أمامك على سطح مستوٍ مثل مكتب أو طاولة.
c. ينبغي أن يكون منتصف السوار في مستوى القلب.

الاستلقاء أثناء القياس



d. استلق على ظهرك.
e. افرد ذراعك الأيسر إلى جانب جسمك بحيث تكون راحة اليد متجهة لأعلى.
f. ينبغي وضع السوار في نفس مستوى قلبك.

مصادر الخطأ الشائعة:

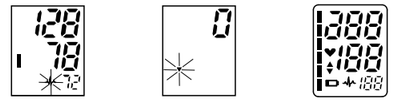
- الحركة أثناء القياس.
- يستقر شريان اليد في وضعية أسفل (أعلى) القلب بكثير.
- السوار غير مناسب لك في الحجم.
- سوار رخو أو جيب هوائي جانبي بارز.

ⓘ **ملحوظة:**
- مع القياسات المتكررة، يتجمع الدم في الذراع، وذلك قد يؤدي إلى نتائج غير صحيحة. ينبغي تكرار قياسات ضغط الدم المُنَقَّدة بشكل صحيح أولاً بعد التوقف لدقيقة واحدة.

7.6. قم بأخذ قراءة ضغط الدم لديك (الصورة 1، 1-1، 1-2)

بعد ارتداء السوار ووضع جسمك في الوضع الصحيح، اضغط على زر "START". يتم سماع صوت إشارة وتُعرَض جميع أحرف الشاشة للاختبار الذاتي. انظر الصورة 6. يرجى الاتصال بمركز الخدمة إذا كانت الشريحة مفقودة.

a. تم بدأ جهاز القياس في البحث عن ضغط الصفر. انظر الصورة 1-1.
b. ينفّخ جهاز القياس السوار حتى يتم الوصول لضغط كافٍ للقياس. ثم سيطلق جهاز القياس الهواء ببطء من السوار ويجري القياس. وأخيرًا سيتم حساب ضغط الدم ومعدل النبض ويظهران على شاشة LCD. سيومض مؤشر عدم انتظام ضربات القلب (إن وُجِدَ). انظر الصورة 1-2.



الصورة 1 الصورة 1-1 الصورة 1-2

c. وبعد القياس، سيتوقف جهاز القياس تلقائيًا بعد دقيقة واحدة من عدم التشغيل. وبدلاً من ذلك، يمكنك الضغط على زر "START" لإيقاف تشغيل جهاز القياس يدويًا.
d. أثناء القياس، يمكنك الضغط على زر "START" لإيقاف تشغيل جهاز القياس يدويًا.

ⓘ **ملحوظة:** يرجى استشارة أخصائي الرعاية الصحية لتفسير قياسات الضغط.

ⓘ **ملحوظة:** يمكن لجهاز القياس أن يحتفظ بآخر نتيجة. وإذا قمت بتغيير البطاريات، فسيتم حفظ النتيجة الأخيرة.

7.7. الكشف عن عدم انتظام ضربات القلب

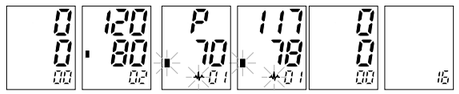
يشير ظهور الرمز إلى الكشف عن عدم انتظام نبض معين أثناء القياس. ويمكن أن تختلف النتيجة عن ضغط الدم العادي، وكفاعدة عامة، لا يشكل ذلك سببًا للقلق؛ ومع ذلك، إذا كان الرمز يظهر بشكل متكرر (على سبيل المثال، لعدة مرات في الأسبوع فيما يتعلق بالقياسات التي يتم إجراؤها يوميًا.
هناك شرطان بموجبهما سيتم عرض رمز كشف عدم انتظام ضربات القلب هما:
1)معامل اختلاف فترة النبض أكبر من 25%.
2)الفارق بين فترة النبض المتجاورة أكبر من أو يساوي 14.2 ثانية، وكان عدد هذه النبضات يشكل أكثر من 53% من إجمالي عدد النبضات.

7.8. إشارة ضوئية

يظهر لك المؤشر الملون الموجود في الزاوية اليسرى من الشاشة النطاق الذي يحوي قيَّم ضغط الدم المشار إليها، واعتمادًا على ارتفاع المؤشر، فإن قيمة القراءات إما أن تكون ضمن النطاق الطبيعي (لون أخضر) أو على الحدود (اللونين الأصفر والبرتقالي) أو النطاق الخطر (لون أحمر). يطابق التصنيف 6 نطاقات في الجدول، بحسب الجمعية الأوروبية لارتفاع ضغط الدم ويشار إليه في جدول النقطة 2. تتيح توصيات الجمعية الأوروبية لارتفاع ضغط الدم تشخيص وعلاج ارتفاع ضغط الدم بشكل أكثر فعالية ولا تتعارض مع توصيات منظمة الصحة العالمية.

7.9. عرض النتائج المخزنة

a. بعد القياس، يمكنك مراجعة القياسات في بنك الذاكرة الحالية عن طريق الضغط على زر "MEM". وبعد ذلك سيظهر على شاشة LCD كمية من النتائج في المجموعة الحالية. انظر الصورة 2. وإذا لم يتم تخزين أي نتيجة، فسيظهر على شاشة LCD صفر مثل الصورة 2-1.
b. وبعد ذلك سيتم عرض أحدث نتيجة. انظر الصورة 2-2. بعد ذلك، سيظهر ضغط الدم ومعدل النبض بشكل منفصل.
سيومض مؤشر عدم انتظام ضربات القلب (إن وُجِدَ). انظر الصورة 2-2 و3-2. اضغط على زر "MEM" مرة أخرى لاستعراض النتيجة التالية. انظر الصورة 2-4.
وبهذه الطريقة، فإن الضغط بشكل متكرر على زر "MEM" سيعرض النتائج التي تم قياسها من قبل. وعند عرض النتائج المخزّنة، سيتوقف جهاز القياس تلقائيًا بعد دقيقة واحدة من عدم التشغيل، ويمكنك أيضًا الضغط على زر "START" لإيقاف تشغيل جهاز القياس يدويًا.



الصورة 2 الصورة 2-1 الصورة 2-2 الصورة 2-3 الصورة 2-4 الصورة 3

7.10. حذف القياسات من الذاكرة

عند عرض أي نتيجة (باستثناء متوسط قراءة النتائج الثلاث الأخيرة)، مع الحفاظ على الضغط على زر "MEM" لمدة ثلاث ثوانٍ، ستُحذَف جميع النتائج الموجود في بنك الذاكرة الحالي بعد ثلاث "صافرات". سيظهر على شاشة LCD الصورة 3، وبالضغط على زر "MEM" أو "START"، سيتم إيقاف الجهاز.

7.11. وصف الإنذار الفني

سيظهر على الجهاز "HI" أو "Lo" كإنذار فني على شاشة LCD بدون إبطاء إذا كان ضغط الدم المحدد (الانقباضي أو الانبساطي) خارج نطاق التصنيف المحدد في جزء المواصفات. وفي هذه الحالة، ينبغي استشارة الطبيب أو معرفة ما إذا كان الاستخدام ينتهك التعليمات أم لا.
حالة الإنذار الفني (خارج نطاق التصنيف) محددة مسبقًا في المصنع ولا يمكن تعديلها أو تعطيلها. يتم تعيين حالة الإنذار هذه كأولوية أدنى وفقًا لمعيار IEC. 60601-1-8.
الإنذار الفني غير مغلق ولا يحتاج إلى إعادة تعيين. ستختفي الإشارة المعروضة على شاشة LCD تلقائيًا بعد حوالي 8 ثوانٍ.

7.12. استكشاف الأخطاء وإصلاحها (1)

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
تعرض شاشة LCD رمز انخفاض البطارية ▭	بطارية منخفضة	غيّر البطاريات
تعرض شاشة LCD "Er 0"	نظام الضغط غير مستقر قبل القياس	لا تتحرك وحاول مرة أخرى
تعرض شاشة LCD "Er 1"	لم يتم العثور على الضغط الانقباضي	
تعرض شاشة LCD "Er 2"	لم يتم العثور على الضغط الانبساطي	
تعرض شاشة LCD "Er 3"	نظام الهواء مقفل أو السوار مشدود بشدة أثناء نفخ الهواء	ارتدِ السوار بشكل صحيح وحاول مرة أخرى
تعرض شاشة LCD "Er 4"	تسرب من نظام الهواء أو السوار مرتخٍ بشدة أثناء نفخ الهواء	
تعرض شاشة LCD "Er 5"	الضغط في السوار أعلى من 300 مم زئبق	كرر القياس بعد خمس دقائق. إذا كان الجهاز لا يزال يعمل بطريقة غير طبيعية، فيرجى الاتصال بالموزع المحلي أو المصنع
تعرض شاشة LCD "Er 6"	أكثر من 3 دقائق إلى جانب أن الضغط في السوار أعلى من 15 مم زئبق	
تعرض شاشة LCD "Er 7"	خطأ وصول EEPROM	
تعرض شاشة LCD "Er 8"	خطأ في اختبار بارامتر الجهاز	
تعرض شاشة LCD "Er A"	خطأ بارامتر جهاز استشعار الضغط	
لا توجد استجابة عندما تضغط على الزر أو تحميل البطارية	تشغيل غير صحيح أو تداخل كهرومغناطيسي قوي	انزع البطاريات لمدة خمس دقائق، وبعد ذلك قم بإعادة تركيب جميع البطاريات

7.13. استكشاف الأخطاء وإصلاحها (2)

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
تُظهر شاشة LCD نتيجة غير طبيعية	لم تكن وضعية السوار صحيحة أو لم يكن مشدودًا بشكل صحيح	ارتدِ السوار بشكل صحيح وحاول مرة أخرى
	لم يكن وضع الجسم صحيحًا أثناء الاختبار	راجع قسم "وضعية الجسم أثناء القياس" من التعليمات وأعد الاختبار
	التحدث أو حركة الذراع أو الجسم أو القصف أو الانفعال أو العصبية أثناء الاختبار	أعد الاختبار حينما تكون هادئًا ودون تحدث أو تحرك أثناء الاختبار
	عدم انتظام ضربات القلب	لا يُنصَح باستخدام جهاز ضغط الدم للأشخاص الذين يعانون من أشكال حادة من عدم انتظام ضربات القلب

8. الصيانة

1. ⚠ لا تُسقِط جهاز المراقبة هذا أو تُعرِّضه لتأثير قوي.
2. ⚠ تجنب ارتفاع حرحة الحرارة وتعريض الجهاز لأشعة الشمس.
لا تغمر جهاز المراقبة في الماء لأن ذلك سيؤدي إلى تلفه.
3. إذا تم تخزين هذا الجهاز بالقرب من مصدر تجميد، فأتح له التأقلم مع درجة حرارة الغرفة قبل الاستخدام.
4. ⚠ لا تحاول تفكيك هذا الجهاز.
5. يُوصى بفحص الأداء كل سنتين أو بعد الإصلاح.
6. يرجى الاتصال بمركز الخدمة. نظّف الجهاز بقطعة قماش جافة ناعمة أو بقطعة قماش ناعمة معصورة جيدًا بعد ترطيبها بالماء أو الكحول المعقم المخفف أو المنظفات المخففة.
7. لا يمكن للمستخدم إجراء صيانة على أي مكون من مكونات الجهاز. ويمكن أيضًا توفير مخططات الدوائر أو قوائم أجزاء المكونات أو المواصفات أو تعليمات المعايرة أو غيرها من المعلومات التي تساعد الفنيين المعتمدين بشكل مناسب على إصلاح تلك الأجزاء من الجهاز والتي يتم تصميمها بشكل قابل للإصلاح.
8. يمكن للجهاز الاحتفاظ بخصائص السلامة والأداء لمدة لا تقل عن 10.000 قياس أو ثلاث سنوات، ويتم الحفاظ على سلامة السوار حتى بعد 1000 دورة فتح - إغلاق السحاب.
9. يُوصى بتطهير السوار مرتين في الأسبوع إذا لزم الأمر (على سبيل المثال، في المستشفى أو العيادة).
امسح الجانب الداخلي (الجانب الملامس للجلد) للسوار بقطعة قماش ناعمة معصورة بعد غمرها في الكحول الإيثيلي (75-90%)، وبعد ذلك جفف السوار في الهواء.
يمكن غسل غطاء الطوق يدويًا عند 30 درجة مئوية. قم أولاً بإزالة الوساده الهوائية من خلال تقنية الفتحه الخاصه في غطاء الطوق

⚠ **تحذيرا** لا تغسل وسادة الهواء! لا تقم بكّي الغطاء!
لا تحتاج فتحة التقنيه الخاصه إلى خياطة!

9. المواصفات

1. اسم المنتج: جهاز قياس ضغط الدم، طراز: PRO-35
2. التصنيف: مدعم بمصدر طاقة داخلي، أجزاء متراكبة من نوع BF، IPX0 لا يوجد AP أو APG، تشغيل متواصل
3. أبعاد الجهاز: 87 مم × 122 مم × 53 مم (3 7/16" × 4 13/16" × 2 3/32")
4. محيط السوار: 22 سم-42 سم (8 21/32"- 16 17/32")
أو 22 سم-32 سم (8 21/32"- 12 19/32") (حسب مكونات الجهاز)
5. الوزن: تقريبًا 200 جم (6 3/4 أونصة) (باستثناء البطاريات والسوار)
6. طريقة القياس: طريقة قياس الذبذبات ونفخ الهواء الأوتوماتيكي والقياس
7. سعة الذاكرة: 30 نتيجة
8. مصدر الطاقة: تيار مستمر 6 فولت ⎓ 600 مللي أمبير، البطاريات: 1.5*4 فولت - مقاس AAA محول التيار الكهربي (اختياري)
9. نطاق القياس: الضغط في السوار: 0-300 مم زئبق، انقباضي: 60-260 مم زئبق، انقباضي: 40-199 مم زئبق، معدل النبض: 40 - 180 نبضة/في الدقيقة
10. الدقة: الضغط: ±3 مم زئبق؛ معدل النبض: ±5%
11. درجة الحرارة للوسط المحيط عند إجراء القياس: 10° درجة مئوية ~ 40° درجة مئوية (50° فهرنهايت~104° درجة فهرنهايت)
12. رطوبة الوسط المحيط عند إجراء القياس: ≤85% نسبة الرطوبة
13. درجة الحرارة البيئية للتخزين والنقل: -20° ~ 50° درجة مئوية (-4° ~ 122° درجة فهرنهايت)
14. الرطوبة البيئية للتخزين والنقل: ≤85% RH
15. الضغط البيئي: 80 - 105 كيلو باسكال
16. عمر البطارية: حوالي 270 مرة
17. مجموعة جهاز قياس ضغط الدم: سوار على شكل مروحة بحجم M-L (محيط أعلى الذراع 22-42 - 22-32 سم) أو سوار على شكل مروحة بحجم M (محيط أعلى الذراع 4 - 32) (اعتمادًا على اختيار الجهاز، حقيبة التخزين، بطاريات 4 - AAA قطع، محول التيار الكهربي (إذا تم تضمينه في الاختيار)، دليل التعليمات.

ⓘ **ملاحظة:**
تخضع هذه المواصفات للتغيير بدون إخطار.

10. المعايير المنطبقة

يتوافق جهاز مراقبة ضغط الدم الأوتوماتيكي الرقمي مع المعايير التالية: IEC 60601-1:2006/AC:2010/EN 60601-1:2005 (المعدات الكهربائية الطبية - الجزء 1: المتطلبات العامة للسلامة والأداء الأساسيين)، IEC60601-1-2:2007/EN 60601-1-2:2007/AC:2010 (جهاز كهربي طبي - الجزء 1-2: المتطلبات العامة للسلامة والأداء الأساسيين - المعايير المساعدة: التوافق الكهرومغناطيسي - المتطلبات والاختبارات)، IEC 80601-2-30 2009+Cor.2010 : (المعدات الكهربائية الطبية - الجزء 2-30: المتطلبات الخاصة بالسلامة والأداء الأساسيين لمقاييس ضغط الدم الأوتوماتيكية غير الدخلية)، EN 1060-1: 1995 + A1: 2002 + A2: 2009 (مقاييس ضغط الدم غير الدخلية - الجزء 1: المتطلبات العامة)، EN 1060-3: 1997 + A1: 2005 + A2: 2009 (مقاييس ضغط الدم غير الدخلية - الجزء 3: المتطلبات الإضافية لأنظمة قياس ضغط الدم الكهروميكانيكية).

11. معانى الرموز

ينبغي قراءة دليل التشغيل (لون خلفية العلامة: أزرق، الرمز البياني للعلامة: أبيض)		REF	رقم المادة
تحذير		SN	رقم المسلسل
الأجزاء المطبّقة من نوع BF (السوار جزء مُطَبّق من نوع BF)		CE 0044	علامة CE (0044) تمتثل لمتطلبات MDD93/42/EEC
حماية البيئة - ينبغي عدم التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يرجى إعادة التدوير حيث توجد المرافق. تواصل مع السلطة المحلية أو بائع التجزئة للحصول على المشورة بشأن إعادة التدوير.			قطبية D.C. موصل الطاقة
		10°C ~ 40°C شروط التشغيل	حالة التشغيل، درجة الحرارة 10 ~ 40 درجة مئوية
اسم الشركة المصنعة		-20°C ~ 50°C شروط التخزين	حالة التخزين، درجة الحرارة 25 ~ 50 درجة مئوية
IP20 تأمين ضد دخول الأجسام الصلبة			يحفظ في مكان جاف
MD جهاز طبي		UDI	تعريف الجهاز الفريد
		EC REP	ممثل الجماعة الأوروبية

12. معلومات الضمان

فترة الضمان 3 سنوات من تاريخ شراء جهاز المراقبة وسنة من تاريخ شراء السوار والمحول.
لا يسري هذا الضمان في حالات الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح وكذلك على البطارية وحقيبة وغلاف الجهاز. وعند اكتشاف عيب في التصنيع خلال فترة الضمان، سيتم إصلاح الجهاز المُعْطَل، أو إذا كان لا يمكن إصلاحه، فيتم استبدالها بأخر.
لا يغطي الضمان المكونات والمواد الاستهلاكية المتعلقة بالملابس والبطاريات والحقائب والعبوة.

تاريخ التصنيع موضح في الرقم المسلسل للجهاز: WWYYXXXXX.
يجوز للشركة المُصنّعة تغيير الأجهزة جزئيًا أو كليًا إذا لزم الأمر، دون إخطار مسبق.

13. معلومات التوافق الكهرومغناطيسي

الجدول 1
لجميع المعدات والأنظمة الكهربية الطبية

إرشادات وإعلان الشركة المصنعة - الانبعاثات الكهرومغناطيسية

جهاز PRO-35 مصمم للاستخدام في الأوساط الكهرومغناطيسية المحددة أدناه.
ينبغي للعميل أو مستخدم PRO-35 أن يتأكد من استخدامها في البيئة المذكورة.

اختبار الانبعاثات	الامتثال	البيئة-التوجيه الكهرومغناطيسي
انبعاثات الترددات اللاسلكية CISPR 11	المجموعة 1	يستخدم جهاز PRO-35 طاقة الأشعة الراديوية لوظيفته الداخلية فقط. ولذلك فإن انبعاثات الأشعة الراديوية تكون منخفضة للغاية، ولا يرجّح أن تسبب أي تداخل مع الأجهزة الإلكترونية المجاورة.
انبعاثات الترددات اللاسلكية CISPR 11	الفئة ب	جهاز PRO-35 مناسب للاستخدام في جميع المؤسسات، بما في ذلك المباني السكنية والمباني المتصلة مباشرة بشبكات التغذية منخفضة الجهد والتي تكفي المباني المستخدمة للأغراض المنزلية.
الانبعاثات من المركبات التوافقية IEC 61000-3-2	الفئة أ	
تقلبات الجهد / انبعاثات الارتعاش IEC 61000-3-3	يتوافق	

الجدول 2
لجميع المعدات والأنظمة الكهربية الطبية

إرشادات وإعلان الشركة المصنعة: الإشعاع الكهرومغناطيسي

جهاز PRO-35 مصمم للاستخدام في الأوساط الكهرومغناطيسية المحددة أدناه.
ينبغي للعميل أو مستخدم PRO-35 أن يتأكد من استخدامها في البيئة المذكورة.

اختبار الإشعاع	مستوى اختبار IEC 60601	مستوى التطابق	إرشادات الاستخدام في بيئة كهرومغناطيسية
التفريغ الكهرومغناطيسي (ESD) IEC 61000-4-2 :	± 6 كيلو فولت اتصال ± 8 كيلو فولت هواء	± 6 كيلو فولت اتصال ± 8 كيلو فولت هواء	ينبغي أن تكون الأرضيات من الخشب أو الخرسانة أو الفرميد. إذا كانت الأرضية مغطاة بمواد تركيبية، فينبغي ألا تكون نسبة الرطوبة للمواد أقل من 30%
انفجار كهربي عابر/ سريع IEC 61000-4-4	± 2 لخطوط إمداد الطاقة ± كيلو فولت ± 1 كيلو فولت لخطوط الإدخال/ الإخراج	± 2 كيلو فولت لخطوط إمداد الطاقة	ينبغي أن تكون نوعية طاقة التيار الكهربي تلك الخاصة بالبيئة التجارية أو بيئة المستشفيات النموذجية
الاندفاع IEC 61000-4-5	± 1 كيلو فولت خط (خطوط) إلى خط (خطوط) ± 2 كيلو فولت خط (خطوط) للأرض	± 1 كيلو فولت خط (خطوط) إلى خط (خطوط) ± 2 كيلو فولت خط (خطوط) للأرض	ينبغي أن تكون نوعية طاقة التيار الكهربي تلك الخاصة بالبيئة التجارية أو بيئة المستشفيات النموذجية
انخفاضات الجهد والانقطاعات القصيرة وتباينات الجهد على خطوط الإدخال المتعلقة بإمدادات الطاقة IEC 61000-4-11	5 % UT (95 % انخفاض في الجهد) لمدة 0,5 دورة 40% UT (60% انخفاض في الجهد) لخمس دورات 70% UT (30% انخفاض في الجهد) لـ25 دورة 5 % UT (95 % انخفاض في الجهد) لمدة 5 ثوانٍ	5 % UT (95 % انخفاض في الجهد) لمدة 0,5 دورة 40% UT (60% انخفاض في الجهد) لخمس دورات 70% UT (30% انخفاض في الجهد) لـ25 دورة 5 % UT (95 % انخفاض في الجهد) لمدة 5 ثوانٍ	ينبغي أن تكون نوعية طاقة التيار الكهربي تلك الخاصة بالبيئة التجارية أو بيئة المستشفيات النموذجية. إذا كان مستخدم جهاز PRO-35 بحاجة إلى التشغيل المستمر أثناء انقطاع التيار الكهربي، فيوصى بتشغيل جهاز PRO-35 من إمدادات طاقة غير منقطعة أو بطار